


Potrdilo o prevzemu 3.1 / Inspection certificate 3.1 / Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204:2004 Št. dokumenta / Document No. / Bescheinigungs Nr. 10020306-20004101-10 z / dated / vom 23.10.2015	Prejemnik/Consignee/Empfänger NOVA TRADING S.A. UL.STAROTORUNSKA 5 87-100 TORUN POLAND
Kupčeva št. naročila / Purchaser's order No. / Kundenbestell Nr. S/100313/005/2015	Proizvajalčeva št. naročila / Manufacturer's works order No. / Werksauftrag Nr. 20004101 z / dated / vom 13.08.2015
Št. Dobavnega lista / Packing list No. / Lieferschein Nr. 10020306 z / dated / vom 20.10.2015	Kupčeva št. izdelka / Customer Article No. / Artikel Nr. des Kunden
Št. Računa / Account No. / Kontonummer 1520101026408	Datum izdaje / Date of issue / Ausgabedatum 20.10.2015

Izdelek / Product / Erzeugnis DEBELA PLOČEVINA / HOT ROLLED PLATE / WARMGEWALZTES GROBBLECH	
Tehnične zahteve / Specifications / Werkstoffvorschriften	Oznaka jekla / Steel designation / Stahlbezeichnung
EN 10028-7:2007	1.4401
EN 10088-2:2005	1.4401
EN 10028-7:2007	1.4404
EN 10088-2:2005	1.4404
AD 2000-Merkblatt W 10:2008	X2CrNiMo17-12-2
AD 2000-Merkblatt W 2:2011	
ASME SA-240/SA-240M; BPVC,Sect.II,Part A, Ed.2013	316
ASME SA-240/SA-240M; BPVC,Sect.II,Part A, Ed.2013	316L
ASTM A 240/A 240Ma:2014	316
ASTM A 240/A 240M:2014	316L
PED 97/23/EC: 1997	
	HOT ROLLED STAINLESS STEEL W.NR.1.4404
Specifikacija kupca / Customer specification No. / Kundenspezifikation	
Dodatne tehnične zahteve / Supplementary requirements / Zusätzliche Werkstoffvorschriften	
Dobavno stanje / Product delivery condition / Lieferzustand des Erzeugnisses TOPILNO ŽARJENO, LUŽENO / SOLUTION ANNEALED, PICKLED	
Stanje površine / Surface finish / Oberflächenbehandlung ASME Finish:No. 1 ASTM Finish:No. 1 EN Surface:1D	

Oznake izdelka / Marking of the product / Kenzeichnung des Erzeugnisses						
Znak proizvajalca Manufacturer's mark Zeichen des Herstellers	Oznaka jekla Steel grade Stahlbezeichnung	Št. plošče Plate No. Plate Nr.	Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Dimenzije izdelka Product dimensions Abmessungen des Erzeugnis	Žig kontrolorja Stamp of the manufacturers inspector Stempel des Werkssachverständigen	Žig neodvisnega inšpektorja Stamp of the independent inspector Stempel des unabhängige Sachverständigen
SIJ I ACRONI						
Dodatne Oznake / Additional marking / Zusätzliche Kenzeichnungen						

Obseg dobave / Extent of material delivery / Umfang der Lieferung									
Poz. Item. Pos.	Št. Sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. plošče Plate No. Tafel Nr.	Teoretična teža Theoretical weight Theoretische Gewicht (kg)	Teža neto Weight Gewicht (kg)	Dimenzije izdelka Dimensions of the product Maße des Erzeugnisses (mm)	Št. komadov No. of pieces Stückzahl	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.		
10	294399	153251790102	1584,00	1600,00	22,000 /1500 /6000	1	AHP1482570 ASM39019		

 Način izdelave jekla / Steelmaking process / Stahlherstellungsverfahren **E + VOD**

Mehanske lastnosti / Mechanical properties / Mechanische eigenschaften																
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Deb. izdelka Product thick. Produkt dicke (mm)	Smer vzorca Sample orientation Proben lage			Nap. tečenja Yield stress Dehn grenze (MPa)		Nat. trdnost Tensile str. Zugfestigkeit (MPa)		Zg. meja plastičnosti Upper yield point Obere Streckgrenze (MPa)		Kontrakcija Reduction of area Einschnürung (%)	Raztezek Elongation Bruchdehnung (%)			Razmerje Ratio Beziehung
			T/L	T/B	1/2; 1/4; S2	Rp0,2	Rp1,0	Rm	Reh	Z	A5		A50	A80	Rp/Rm	
Zahteve Requirements Anforderung	MIN					220,0	260,0	520,0				45,0	40,0			
	MAX							670,0								
294399	AHP1482570	22,180	T			259,0	298,0	563,0				52,0	55,0			
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vzdolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche																

Preizkus žilavosti / Impact strength / Kerbschlagarbeit (J)												
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Deb. izdelka Product thick. Produkt dicke (mm)	Temperatura Temperature Temperature (°C)		Smer vzorca Sample orientation Proben lage			Meritev Measurement Messungen (J)			Povprečje Average Durchschnitt (J)	
			T		T/L	T/B	1/2; 1/4; S2	1	2	3		
Zahteve Requirements Anforderung	MIN											
	MAX											
294399	AHP1482570	22,180	20		T				315	320	324	320
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vzdolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche												

Trdota / Hardness / Härte (HBW)				
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.		Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Deb. Izdelka Product thick. Produkt dicke (mm)	Meritev Measure. Messungen
Zahteve Requirem Anforderung	MIN			
	MAX			217,0
294399		AHP1482570	22,180	156,0

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung									
Št.vzorca/ Sample No./ Probestuck Nr.							ASM39019		
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.							294399		
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Mo	%N	
0,015	0,400	1,831	0,038	0,001	16,52	10,00	2,002	0,0842	

Dimenzijska kontrola v skladu z: / Dimensional inspection according to: / Messprüfung nach:

Št. vzorca / Sample No. / Probe Nr.: **AHP1482570**

EN ISO 18286:2010 Width/Length Class B OK

Preizkus odpornosti na interkristalno korozijo / Intergranular corrosion test / Interkristalline Korrosion

Št. vzorca / Sample No. / Probe Nr.: **AHP1482570**

Interkristalna korozija po ISO-3651-2-A: OK / Intergranular corrosion test acc.ISO-3651-2-A: OK

Interkristalna korozija po NACE-MR-0175: OK / Intergranular corrosion test acc.NACE-MR-0175: OK

Opombe / Remarks / Bemerkungen

Potrujemo da dobavljeni izdelki ustrezajo zahtevam naročila / We confirm herewith that the delivered products comply with the purchase order / Es wird bestätigt, daß die Erzeugnisse den Bestellanforderungen entsprechen

V soglasju s TÜV Bayern e.V (08/1965) / Im Einvernehmen mit dem TÜV Bayern e. V. (08/1965) / Issued in agreement with TÜV Bayern e. V. (08/1965)

Sopodpisovanje s strani TÜV Bayern Sachsen e. V. ni potrebno (dopis z dne 20.06.1996). / Gegenzeichnungsverzicht durch TÜV Bayern Sachsen e. V. mit Schreiben vom 20.06.1996. / Waiving of countersigning by TÜV Bayern Sachsen e. V. dated 20 June 1996

Certificiran sistem vodenja kakovosti po direktivi 97/23/ES, priloga I, točka 4.3 s strani TÜV SÜD DEUTSCHLAND Bau und Betrieb GmbH, priglášeni organ-registracijska številka 0036 (okt. 2002).

Zertifiziert nach DGRL 97/23/EG, Anhang I, Abschnitt 4.3 durch TÜV SÜD DEUTSCHLAND Bau und Betrieb GmbH, Benannte Stelle-Kennnummer 0036 (Oktober 2002).

Certified according to PED 97/23/EC, Annex I, Paragraph 4.3 by TÜV SÜD DEUTSCHLAND Bau und Betrieb GmbH, notified body-registration number 0036 (October 2002).

HEAT TREATMENT . SOLUTION ANNEALED AT MIN. 1050°C, WATER QUENCHED

WARMBEHANDLUNG : LOSUNGSGLUHEN BEI MIN. 1050°C,WASSER ABGESCHRECKT

Meritve sevanja: NI RADIOAKTIVNEGA ONESNAŽENJA / Measuring Radiation: NO RADIOACTIVE CONTAMINATION

Spekrometerska analiza - PMI: OK / Spectrometer sorting test PMI: OK

Vizualni pregled: OK / Visual inspection: OK

Država porekla = Država izdelave taline = Država izdelave slaba - SLOVENIJA – EU / Country of Origin = Country of melt = Country of slab: SLOVENIA – EU /
Herkunftsland = Land der schmelze = Land der Bramme – SLOVENIA – EG